

# El Carbayon

DIARIO ASTURIANO DE LA MAÑANA.

AÑO VIII	PRECIOS DE SUSCRICION.	OVIEDO	PUNTOS DE SUSCRICION.	NUM. 1676.
	En Oviedo, un mes 1'25 pías., trimestre 3,50 id. En Provincia y fuera de ella, 4'50 id. trimestre Extranjero y Ultramar 40 pesetas por un año. Comunicados á 0,25 línea.	Martes 31 de Agosto de 1886	Oviedo, en la Administración de este periódico, Plazuela de la Catedral, num. 6. Las suscripciones de Provincias, Extranjero y Ultramar, se harán en esta Administración.	
Horas de salida de los trenes del ferrocarril de LEON á GIJÓN en todas las estaciones de la línea.	VIA DESCENDENTE. Leon, salida, 10 m. Burdago, 10,09 tarde. Pajares, 12,44 tarde. Naviduello, 1,21 tarde. Linares, 2,02 tarde. Malvedo, 2,22 tarde. Puente los Fierros, 2,53 t. 5 m. Campanones, 3,08 t. 5,18 m. Pola de Lena, 3,24 t. 4,47 m. Ujo, 3,58 t. 6,14 m. Santullano, 3,85 t. 6,84 m. Mieres, 3,54 t. 6,58 m. Albana, 4 t. 7,20 m. Olloniego, 4,09 t. 7,45 m. Segada, 4,21 t. 8,03 m. Oviedo, 4,48 t. 8,54 m. Lagones, 5,01 t. 9,46 m. Lugo, 5,11 t. 9,29 m. Serín, 5,37 t. 10,05 m. Veriña, 5,57 t. 10,29 m. Gijón, llegada, 5 tarde	VIA ASCENDENTE. Gijón, salida, 9,80 m. y 4,50 t. Veriña, 9,49 m. y 5,11 t. Serín, 10,02 m. y 5,35 t. Lugo, 10,24 m. y 6,02 t. Lagones, 10,45 m. y 6,25 t. Oviedo, 11,07 m. y 7,05 t. Segada, 11,20 m. y 7,23 t. Olloniego, 11,32 m. y 7,48 t. Albana, 8,05 tarde. Mieres, 11,47 m. y 8,25 t. Santullano, 12,02 t. y 8,58 t. Ujo, 12,06 t. 9,08 noche. Pola de Lena, 12,26 t. 9,41 n. Campanones, 12,42 t. 10,05 n. Puente los Fierros, 1,06 t. 10,25 n. Malvedo, 1,37 t. Linares, 2,04 t. Naviduello, 2,49 t. Pajares, 3,31 t. Burdago, 4,10 t. Leon, llegada, 5,55 tarde.	Oviedo; 11,10 mañana y 7,20 noche. San Claudio; 11,27 mañana y 7,37 noche. Trubia; 7,35 mañana y 3,40 tarde. San Claudio; 7,59 mañana y 1,04 tarde.	Los trenes correos, ascendente y descendente, toman y dejan viajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase en todas las estaciones de la línea de Gijón á Leon y de Oviedo á Trubia. Los relojes de las Estaciones están arreglados al meridiano de Madrid.

## ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS SULFUROSOS TERMALES DE ONTANEDA (SANTANDER.)

El más concurrido de España. Hotel de los mejores de Europa; conciertos y veladas; servicio telegráfico en el mismo. Precio de hospedaje desde 26 reales. Carruaje en todos los trenes en la estación de Renedo, de la empresa de Amado y Herrero.

## LA URBANA.

Compañía anónima de seguros á primas fijas  
SOBRE LA VIDA.  
DIRECTOR EN OVIEDO  
**D. AGUSTIN LARUELO,**  
ROSAL, 76, 1.º

## El Carbayon.

EL AUTOR DE LAS REFLEXIONES MILITARES Y SUS BIÓGRAFOS  
**D. Juan de Madariaga**  
Y  
**D. Máximo Fuertes Acevedo**  
(Conclusion.)  
X.

En los curiosos apéndices que siguen á continuación del texto de los libros de los Sres. Madariaga y Fuertes Acevedo, se halla un documento, fechado á 25 de Setiembre de 1885, y autorizado con la firma de D. Cayetano de Alvear, secretario de la Junta permanente del centenario del Marqués de Santa Cruz de Marcenado, del cual copiamos los siguientes párrafos:

«Acordada la disolución de la Junta directiva del centenario del Marqués de Santa Cruz de Marcenado y la formación de otra más reducida que se encargue de llevar á cabo los acuerdos anteriormente tomados, á saber: erección de la estatua del Marqués y reimpresión de las *Reflexiones Militares*; la Junta permanente del centenario del Marqués de Santa Cruz de Marcenado, ha quedado constituida en la forma que á continuación se expresa: Presidente, excelentísimo Sr. Marqués de San Roman; Vice-presidente, Excmo. Sr. Teniente General D. Tomás O'Ryan; Vocales: Excmo. Sr. Teniente General D. Pedro Ruiz Dana, excelentísimo Sr. D. Manuel Becerra, Excmo. Sr. Mariscal de Campo D. Eduardo Bermudez Reina, Excmo. Sr. D. Manuel Pedregal, Excmo. Sr. Mariscal de Campo D. Pedro de La Llave, excelentísimo Sr. Brigadier D. Manuel Fernandez Ibarra, Sr. D. Luis Vidart y Sr. D. Arturo Zancada; Secretario, el firmante de este documento.»

«Solo resta manifestar que la cantidad recaudada en la suscripción voluntaria para atender á los gastos del Centenario del ilustre autor de las *Reflexiones Militares* ha ascendido á 27.437 pesetas y 93 céntimos; y los gastos á 12.727 pesetas y 30 céntimos. La diferencia entre ambas cantidades, de 14.410 pesetas y 63 céntimos, y de esta cantidad se han depositado en el Banco de España 14.400 pesetas y restan en poder del firmante 10 pesetas y 63 céntimos.

»Las cuentas y los documentos de la gestión de la Junta directiva del Centenario del Marqués de Santa Cruz de Marcenado obran en el archivo de la secretaría de mi cargo, á disposición de todas las personas que han contribuido á la celebración de dicho Centenario.»

El Sr. Madariaga trascribe el documento en que ahora nos ocupamos, sin hacer ninguna clase de comentarios; pero el Sr. Fuertes Acevedo escribe lo siguiente:

«Fiando en las altas condiciones de carácter é inteligencia que se reúnen en los individuos que forman la Junta permanente del Centenario del Marqués de Santa Cruz de Marcenado, abrigamos la esperanza de que no se quedará en proyecto la erección de la estatua del Marqués y la reimpresión de las *Reflexiones Militares*.»

Nosotros comenzaremos por dar las gracias al Sr. Fuertes Acevedo por la parte que pueda cabernos, si alguna nos cabe, en los elogios que tributa á las personas que formamos parte de la Junta permanente del Centenario del esclarecido Marqués; y cumplida esta obligación de cortesía, manifestaremos aquí que nos parecen muy bien fundadas las esperanzas del Sr. Fuertes, porque en nuestra opinión no ofrece grandes dificultades la empresa de llevar á cabo los acuerdos de la extinguida Junta directiva del Centenario del autor de las *Reflexiones militares*, y es caso de honra para los individuos de la actual Junta permanente el exacto cumplimiento de estos acuerdos en el plazo más breve posible.

La inteligente dirección del Teniente General Sr. Marqués de San Roman, que tanto brilló en las fiestas conmemorativas de la gloria póstuma de D. Alvaro Navia Osorio, es segura garantía de que la Junta que actualmente preside no defraudará las esperanzas que abriga el Sr. Fuertes Acevedo; y tal confianza tenemos nosotros en la exactitud de este razonamiento, que ya con fecha del 26 de Noviembre de 1884 nos aventuramos á consignar en el número extraordinario de *La Ilustración Nacional*

las siguientes afirmaciones con que terminamos nuestra composición poética titulada *Escenas de un Centenario*.

«¡Insigne tratadista de milicia Marqués de Santa Cruz de Marcenado! Si hoy tu fama no llega á la que gozan Los toreros de invierno ó de verano, Un día lucirá, yo te lo fio, En que de España el fervido entusiasmo Te nombre escribirá con letras de oro En alto pedestal de duro marmol. Un día lucirá ¡glorioso día! En que el fundido bronce modelado Eterna vida prestará á tu imagen, Y recuerdo será del Centenario En que hoy comienza á memorar tu patria

(tría Al erudito, al escritor preclaro, Y al caudillo de Oran, que heroicamente Murió venciendo al bárbaro africano.»

Si; nosotros, como el Sr. Fuertes Acevedo, creemos que no se quedará en proyecto la erección de la estatua del marqués de Santa Cruz de Marcenado, ni la reimpresión completa de las *Reflexiones militares*.

XI

Como en esta tierra de España, y acaso también en todas las demás tierras del planeta que habitamos, no hay acción humana que no sea origen de censuras donde lucen su ingenio severos Aristarcos ó maldicientes Zóilos, es muy natural que el autor de estas líneas haya sido objeto de no pocas murmuraciones por su tenaz empeño de enaltecer la memoria del autor de las *Reflexiones Militares*.

Y, preciso es confesarlo, la observación de nuestros censores es de todo punto exacta. En el espacio de algo más de dos años, desde el mes de Mayo de 1884 hasta los primeros días de Julio de 1886 en que escribimos estos renglones, hemos publicado una biografía del marqués de Santa Cruz de Marcenado en el «Almanaque de la Ilustración Española y Americana,» una composición poética en el número extraordinario de la *Ilustración Nacional*, los prólogos de las obras de los Sres. Altolaguirre, Prieto y Fuertes Acevedo, y más de treinta artículos en los periódicos de Madrid, Oviedo, Barcelona, Lisboa, París y la Habana, en que hemos tratado asuntos más ó menos relacionados con el Marqués, con los escritores que de sus obras se han ocupado y con la celebración de su Centenario. Esta insistencia nuestra en proclamar ya directa ó ya indirectamente el mérito de las obras científicas del marqués de Santa Cruz de Marcenado, ha sido el fiel cumplimiento del propósito que formamos al iniciar la idea de la conmemoración de su gloria póstuma al cumplirse el segundo centenario de su nacimiento; propósito que, como entonces dijimos, se encaminaba á invalidar la ácre censura que ha consignado el general de ingenieros D. José Almirante en su *Bi-*

biografía militar, afirmando, por desgracia con exactitud, que el autor de las *Reflexiones militares* era más conocido en el extranjero que en su patria.

En los días que hoy corren creemos que ha dejado ya de ser exacta la afirmación del general Almirante. De hoy más ya no será lícito olvidar en la historia de nuestras letras al escritor que á principios del siglo XVIII supo salvarse de la plaga gongorina que destrozaba la prosa castellana y al pensador que trató las cuestiones militares en sus términos propios, ya morales, ya jurídicos ó ya políticos.

En la hora presente, D. Alvaro Navia-Osorio, tercer marqués de Santa Cruz de Marcenado, es uno de los muy pocos escritores españoles cuya biografía ha sido escrita con diligente cuidado y cuyas obras han sido analizadas con reflexivo pensamiento.

Comenzamos nuestra activa propaganda para reparar la injusticia de la suerte, que tenía en olvido los altos merecimientos del heroico caudillo de Orán, cuando no habíamos padecido más desgracias que esas contrariedades de la vida que son patrimonio común de todos los seres humanos, y hoy terminamos esta propaganda cuando una pena en esta tierra inacabable perturba nuestro pensamiento. Pero qué interés puede tener para los lectores el estado del ánimo del escritor? Ya lo dijo Espronceda:

*Que haya un cadáver más ¿qué importa al mundo?*

Perdone el discreto ó no discreto lector que hayamos escrito el último párrafo, que en realidad no tiene ninguna relación con el autor de las *Reflexiones militares* ni con sus biógrafos D. Juan de Madariaga y D. Máximo Fuertes Acevedo.

Luis Vidart.

Madrid 8 de Julio de 1886.

## Seccion provincial.

### Desde Avilés.

Sr. Director de EL CARBAYON.

Avilés 28 de Agosto de 1886.

Mi estimado amigo: Continuando hoy la reseña de los festejos que se celebraron en esta villa, tengo que empezar dando cuenta de la inauguración del bonito paseo de las Manas, que tuvo lugar el 26 por la tarde.

La concurrencia, con tal motivo, y por otra parte ávida de presenciar las entretenidas corridas de hombres en sacos, era numerosísima.

Después de terminada tan agradable diversion dió comienzo el paseo, anunciado por las bandas de música de la villa, que tocaron escogidas piezas hasta las siete de la tarde.

Por la noche á las nueve empezó la velada en el Bombé que presentaba un

sorprendente golpe de vista iluminado con arcos, farolillos á la veneciana y vasos de colores. En este día tuvo lugar la primera sesión de fuegos artificiales, preparados por los notables pirotécnicos palentinos, que llamaron la atención de la selecta concurrencia que llenaba tan bonito paseo, el Casino obsequió á los forasteros con un baile que estuvo concurrendísimo; se bailó mucho hasta las tres de la madrugada. Las pollas lucían preciosos trajes y además de las que cifó en mi carta anterior asistieron aquella noche, las Stas. de Menendez, Sierra, Alvaré, Dinten, Troncoso, Wriek, Fernandez, etc., que fueron muy obsequiadas por elelemiento masculino. El salon y la escalera muy bien adornada gracias al gusto y celo que en estas ocasiones despliega el amigo Apolinar Orovio, á quien felicito desde las columnas de su apreciable periódico.

Ayer tuvo lugar la cuecaña marítima y terrestre; la primera á las tres de la tarde estuvo concurrendísima; las bandas de música situadas en dos barcos; la ría llena de lanchas con gente y el Bombé y las orillas de la ría presentaban un golpe de vista digno de ser fotografiado.

Se adjudicaron premios de diez pesetas, cinco y cuatro á los que más se distinguieron.

Por la noche un hábil trepador en tanto que se celebraba la segunda iluminación del Bombé, que estuvo muy buena, subió la cuecaña terrestre, que contenía á su estremidad cuatro duros y un pañuelo de seda. Durante la velada se lanzaron al aire multitud de preciosos globos y los pirotécnicos palentinos lucieron sus trabajos, en vistosos fuegos artificiales. El circo abrió sus puertas á las nueve de la noche para obsequiar á los forasteros con un baile que estuvo concurrendísimo. El orden perfecto, y la salida fué á las cinco de mañana. Hoy día de San Agustín la concurrencia que anda por las calles es inmensa.

Habrà baile en el Liceo, que goza de merecida fama por la mucha gente que á él concurre.

Hasta mañana se despiden su afectísimo amigo,

Hernani.

Posteriormente recibimos otra carta de nuestro diligente corresponsal en la que nos dá cuenta detallada de la iluminación del Bombé en la noche del 28, y de los bailes celebrados en los salones del Liceo, Casino y Casino obrero.

En el Liceo, estaba reunida en la noche citada la *high life* avilesina tan dignamente representada por Trinidad y Luz Ruiz, que vestían elegantes trajes blanco y rosa respectivamente; con encajes Mercedes Solís, azul pálido; Avelina Menendez, rosa con encaje; Praxedes Gendin, rosa y negro; Amparo Bermudez, rosa con encaje crema; Natividad Mesa, azul; Carmen Gendin azul con encajes blancos; Encarnacion Flor, y Felisa Mas encarnado con encajes blancos; Justina Carreño, granate oscuro y crema; Luz Arias, Marcelina Muñoz, Julia Gonzalez y Rita Somines, de blanco; Zoa y Elvira Buria, de rosa; su hermana Maria, de azul; Emilia Gendin, marron; y señoritas de Inlan, de blanco.

La colonia forastera, tambien tenia digna representacion, en Milagros Crespo que vestia de blanco; Adelaida Ochoa, de encarnado con encaje negro; Anita Collar, y Carmen y Pilar Ribero, de blanco; Justina Sanchez, crema; Matilde Lopez, azul; Maria Foronda, azul pálido; Salomé Rodiles, de blanco y cabos negros, y otras

muchas señoritas cuyos nombres es imposible recordar.

La galante sociedad, tan dignamente presidida por nuestro amigo D. Rodrigo de Llano Ponte, obsequió á todos con helados, dulces y refrescos, terminandose el baile á hora muy avanzada de la mañana.

Los salones del Casino se vieron honrados por gran número de bellas y elegantes señoritas, como tambien los del Casino obrero donde reinó gran animacion y alegría.

Con estos bailes, terminaron las renombradas fiestas de San Agustín, que dejaron en el ánimo de los numerosos forasteros agradable y eterno recuerdo.

El día 1.º del actual se abrirá el pago de la mensualidad corriente á las clases activas, pasivas, clero y religiosas en clausura, que perciben sus haberes y asignaciones por la Tesorería de Hacienda de esta provincia.

Se ha rescindido, con pérdida de la fianza, la contrata de los acopios para conservacion en 1885 á 86 de la carretera de Lugones á Avilés, y dispuesto se anuncie nuevamente la subasta, bajo el mismo tipo y condiciones que la ya verificada, y que se adjudicó á D. José Gonzalez Valdés.

De real orden ha sido aprobado el presupuesto de conservacion de puestos de esta provincia, durante el actual año económico. Dicho presupuesto asciende á la cantidad de 48.969 pesetas 55 céntimos.

### Desde Riveras.

Sr. Director de EL CARBAYON.

Mi estimado amigo: conforme prometí á V. le remito los apuntes que al vuelo hice de las fiestas que se celebraron el 22 de los corrientes en el pueblo de Riveras.

Después de una animadísima romería, abrió sus puertas al público el local destinado á teatro adornado con sumo gusto y sencillez.

Imposible, y por tal lo dejo, describir la animacion que ni por un momento dejó de existir en dicho salon, la maestría y naturalidad de los aficionados y, las justas atenciones del público para con ellos. Dió principio la funcion con la lindísima pieza en un acto original de D. Ramón Medel D.; *Ricardo y don Ramon*, la cual dió motivo suficiente para que demostrasen sus conocimientos escénicos las bellísimas señoritas Claudia Gonzalez y Anita Menendez á las que acompañaron con locimiento los Sres. Bellmant (Gustavo) y Angel y Camilo Corugedo. *Una mujer de azúcar* prestó nuevo motivo para que diese á conocer su suficiencia además de las anteriormente citadas señoritas, el señor Acebedo y Gonzalez de la Campa el cual posee grandes condiciones. A estas dos bellas producciones siguieron *Cara ó cruz* y *En el Diario Oficial*, cuyo desempeño no desmereció en nada del de las anteriores. Cubrióse el palco escénico de preciosos bouquets para las señoritas, y resonaron por largo tiempo nutridos aplausos tributados tanto á damas como á galanes. Dió fin la funcion con una lindísima jota cantada á coro por todos los artistas, la cual mereció los honores de la repetición. Después de tan agradable espectáculo dió principio el baile y bien sabe Dios que todos sentimos que no fuese un principio sin fin; al son de los acordes arrancados al pia no por el simpático Bellmant se mecían dulcemente los flexibles tallos de las mágicas beldades que hollaban suave-

mente, aquel entonces envidiado piso. Las bellísimas señoritas Mercedes y Oliva Muñoz, la sin par Clotilde, las señoritas de Heres y Corugedo, las actrices y otra porcion de beldades que sienten no recordar, representadas por las Sras. de Corugedo, Heres del Valle y otras varias hicieron con su presencia que nos retirásemos con el mas grande sentimiento. No debo cerrar esta sin decirles que la funcion fué dada á beneficio de los pobres de la localidad y que el Sr. D. Manuel del Valle, dando pruebas de su conocida caridad unió al producto recogido una no pequeña cantidad.

Deseando que se repitiesen tan animadas diversiones nos retiramos con harto sentimiento muy poco antes de amanecer. Esto fué en suma lo que sucedió y siento no tener el mejor estilo para referirselo como le habia prometido.

X.

Ha sido declarado cesante D. Celestino Nieto, aspirante á oficial de la administracion principal de Correos de Oviedo. Para ocupar dicho destino ha sido nombrado con caracter provisional, D. José Menendez y Alonso.

Se ha concedido un mes de licencia, al médico de visita de naves del puerto de Tapia, Benjamin Vazquez Rodriguez.

En la administracion del correo central, está detenida por falta de franqueo, una carta señalada con el núm. 300, para D.ª Concepcion Astolfi, Gijon.

En el corriente mes, ha recaudado la administracion principal de aduanas del puerto de Gijon, por todos conceptos, la cantidad de 204.765 pesetas 8 céntimos.

### Seccion oficial.

EXTRACTO

DEL BOLETIN OFICIAL del día 28 de Agosto, núm. 195.

Se anuncia la vacante de una plaza de peon caminero con destino á la carretera provincial de los Campos al Puente de Soto, en Trubia.

—Relacion nominal de los interesados en la expropiacion de varias fincas rústicas, que han de ocuparse en todo ó en parte con las obras de la carretera de Aris ébano á Navelgas, en la de Pola de Allande á Lurca.

—Pliego de condiciones, para el remate de aprovechamiento del ramaje y pastos concedidos en los montes públicos de Castropol, Tapia y Santa Eulalia de Oseos.

—Providencias de los juzgados de Avilés, Castropol, Belmonte y Gijon.

Boletín del 30. — Núm. 196.

Por la Seccion de Fomento se ordena el pago de las expropiaciones hechas para las obras de los trozos tercero y cuarto de la bajada de Pajares en el ferrocarril de Leon á Gijon.

—D. Octavio Belmont, solicita registro de 24 hectáreas de la mina de hierro *Maria Luisa*, sita en Logreza, concejo de Carreño.

—El mismo solicita registro de 24 hectáreas de la mina de hierro *Teodoro*, sita en la misma parroquia y concejo.

—Circular de la Comision provincial disponiendo que todos los Alcaldes remitan en los cuatro primeros días de

Setiembre el balance de las operaciones de contabilidad verificadas hasta el 31 del mes del actual.

—Se anuncia segunda subasta para el remate de 200 pares de zapatos, con destino á los acogidos en la Casa de Caridad de San Lázaro.

El acto se verificará á los doce días de publicado este anuncio en el *Boletín oficial*.

—Anuncio de la Direccion general de la Deuda respecto á la conversion de valores.

—Circular de la Delegacion de Hacienda referente á cédulas personales.

—Relacion de los mineros que adeudan el impuesto de cánon de superficie.

—Anuncio de venta de parcelas en Caceda, concejo de Nava.

—La administracion de Aduanas de Gijon, anuncia que necesita un local propio para dichas oficinas y almacenes.

—Anuncios de Alcaldías.

—Providencias de juzgados.

### Variedades.

Como el jueves tendremos entre nosotros al célebre Sarasate, creemos que los lectores de EL CARBAYON leerán con gusto el artículo que reproducimos á continuacion, tomándolo de nuestro apreciable colega santanderino, *El Atlántico*:

### SARASATE.

¿Por dónde comenzar?... No es permitido hoy, como otras veces, buscar exordio con que ir entrando en materia, en la pureza del cielo, ni en las azuladas ondas del mar que copian su imagen y acá allá la mueven á su antojo, ni siquiera en aquella otra agitada ondulacion de gasas tenues y rumorosas sedas que recorria, en su mayor parte, el vasto salon del Casino, orgulloso con tanta hermosura y lozanía, si los casinos pudieran enorgullecerse alguna vez, que es fama que nunca sufren tan general flaqueza, siquiera contengan tesoros admirables y admirados, como ayer el del Sardinero.

Comencemos, pues, por Sarasate, porque es árdua la empresa; esta admiracion de lo prodigioso multiplica las dificultades del camino, y el mal camino hay que andarlo pronto... y á pasos de gigante, ya que donde quiera que la pluma intente detenerse para descubrir y alabar lo sublime, lo divino, lo incomparable, allí lo hallará sin esfuerzo.

¡Ah! y perdone por hoy el excelente sexteto, digno siempre de aplauso; pero así como lo mejor es enemigo de lo bueno, lo perfecto absoluto es enemigo de lo mejor; siendo esta acaso la primera vez que las comparaciones no son ofensa, sino honra mas bien para todos.

Comenzó Sarasate, oído que hubo el prolongado aplauso con que fué saludada su presentación, con el *Concierto* de Mendelssohn. No había moscas en el salón, y si las había suspendieron su vuelo á los primeros acordes; el caso es que no se oía ni el ruido de una mosca. ¡Pobre de ella!...

El incomparable concertista produjo en todas y cada una de las personas que componían el auditorio, asombro, admiracion profundísima que ora se deleitaba en las maravillosas notas en la doble cuerda, luego en aquellos trinos imposibles y en aquellas cromáticas limpias, admirablemente ligadas, suaves,

que el resentimiento inducia á aquel padre; que siempre habia sido un modelo de ternura y cariño para aquella desgraciada hija y comprendió que Carlos Trievenor debía sentir las mismas inclinaciones.

Ambos habian sido siempre iguales en pareceres, en gustos, e: modo de pensar y obrar; habiendo siempre profesado el mismo culto exagerado y ardoroso á las miras de honor. Quizá aquel comun sentimiento era el lazo que los habia unido y estrechado su perfecta acordancia de ideas. Servidores del mismo Dios, hermanos en convicciones, debian pues pensar y obrar de la misma manera: para ellos, los sentimientos humanitarios se extinguían ante las exigencias del Dios que idolatraban: el honor.

Sir José replicó: —Los Mac Trevers de Bugalong nunca han echado al mundo un cobarde, ni nunca engendraron una mujer impura, y esos dos troncos viles de nuestras familias han abochornado la raza y corrompido la posteridad... ¡Ved á John! Si el viejo lord, padre de Carlos, le hubiera ahogado, como parece hacen los lobos con aquellos de sus cachorros que les desagradan, no hubiera ocasionado la muerte de Evangelina. La muerte de Federico y su digno descen-

### CARLOS TRIEVENOR.

la salud de Emilia lo que le preocupaba, sino el deseo de hacer saber á Carlos lo que sucedía, para que tomase el partido mas conveniente con el fin de cubrir su manchado honor.

—No es mas que hija, respecto á mí, pensaba Sir José, y los derechos del marido son superiores á los míos.

Evidentemente, ideas de venganza bullían en la cabeza encanecida de aquel anciano. Parecía no sentir sus enfermedades, reinando por la tenacion de aquella fortaleza que en otros tiempos le impulsaban á buscar los peligros.

Alternativamente, madama de Sifelle y Margarita venían á la chimenea en busca de agua, para calentar ropa, etcétera... Mac Trevers parecia no percibirlos, no preguntaba si empeoraba su hija ó si el trabajo de espulsion era llevadero. Los agudos gritos que llegaban á su oído, ya desgarradores, ya ahogados, no le conmovian en ma-

nera alguna. Parecía un juez de la antigua inquisición, inerte é impasible mientras que el acusado era atormentado, esperando tranquilamente la terminacion del tormento.

A eso de las doce de la noche, el doctor Brown vino hacia él y le dijo:

—Vamos... esta larga y fiera crisis ha concluido.

—¿Y bien?

—Un niño muerto.

—Tanto mejor. ¿Y la madre salvará?

—Lo ignoro —respondió el doctor colocando en el estuche los instrumentos de que se habia servido.—Hay peligro, pero la naturaleza puede mucho.

—Vale más que la naturaleza; guarda sus dones para otros seres más dignos y que toda esa podredumbre sea arrojada junta en el mismo basurero.

—¡Ah! sir José, no teneis misericordia —exclamó el doctor Brown al oír á un padre hablar así.

—Escuchadme bien lo que voy á decir, y ved que yo no ruego, sino que ordeno, y teneis que obedecerme.

El doctor Brown no halló un sola palabra que oponer contra aquel padre que se rebelaba contra el instinto, tras tornado por las miras del honor, ese instigador de la humanidad, por el cual

el soldado, el gentilhomme, el hombre de corazon, saltan las consideraciones de la razon y de la ley.

—Si creéis salvar —repuso el laird — á... la persona en cuestion, no tenemos por qué apresurarnos: prepararemos, caso de ser así, gradualmente á Sir Carlos Trievenor y no precipitaremos nada: él determinará en la plenitud de su razon y de su juicio. Pero si al contrario perdeis la esperanza de salvarla, yo le prevendré sin retardo.

—No sé porqué.

—Es inútil que lo comprendais, mas no ostante, consiento en explicároslo. Si Emilia vive quedará á la disposicion de su esposo, que la prohibirá, si quiera, bajo el techo que ha deshonrado, ó que de revelarse ella á su marido, la agobiará con el escándalo de un ruidoso proceso. Si fuere al contrario, si se perdiese la esperanza de salvarla, él debe interrogarla y saberlo todo, antes que la agonía ahogue su voz, y en fin, solo á él pertenece designar donde deben ocultarse los restos de aquella en cuya tumba no debe leerse el noble apellido de Trievenor, porque sin duda comprendereis que el panteon de los lairds de Bugalong quedará cerrado para su cadáver.

El doctor Brown no pudo menos de estremecerse al ver los frios cálculos á

claras como el cielo cuando parece que á través de su azul se podría con poco esfuerzo ver otro cielo más claro y más azul todavía; y por fin, en aquellos arpeggios sobrehumanos, aquellos *pizzicatos* de precisión admirable, melodías suavísimas rebullendo en el raudal pasmoso de armonías sonoras que arranca de aquel violín, que no parece un solo instrumento, el arco del artista, que no puede imaginarse un arco solo... ¿Quién lo duda? seres invisibles hieren ó acarician las cuerdas del Stradivarius de Sarasate, y sólo así se concibe aquella sonoridad prolija que poblaba los ámbitos de la inmensa sala de todos los sonidos que puede modular la armonía.

Igualmente elevado, de igual modo incomparable en el *andante* de concierto (ópera 64), y en el *allegro apasionado* y en el final, cuyas dificultades son escollos que nunca pudieron salvar dignamente los artistas de alto vuelo; el genio de Mendelssohn dominado, en sus atrevimientos más erizados de peligros, por la sublime valentía del ilustre navarro, superior á todo, infinito en la posesión del arte.

Nunca se han oído aplausos ni aclamaciones más llenas de entusiasmo.

La frenética ovación, que no llevaba trazas de terminar, obligó á Sarasate á tocar otra vez: un *caba* que parecía el medio único de evitar que tanta gente se quedase manca.

La *Danza de las Brujas*, de Bazzini, que no estaba en el programa, fué un brillantísimo alarde de ejecución maravillosa. Comienza con una serie de notas picadas que parecían una sarta de clarísimos diamantes que, uno á uno y con velocidad vertiginosa, iban cayendo... Donde quiera que Sarasate ha tocado la *Danza de las Brujas*, ha arrebatado el auditorio; y en verdad que allí hay para volverse loco de entusiasmo, ó para creer que, con efecto, aquello es cosa de brujería; un arco mágico, cuya rapidez llega á hacerle invisible y un torrente de notas perfectísimas que se atropellan... sin atropellarse; en fin, lo maravilloso, lo imposible: eso.

Para la *Fantasia de Fausto* ha escogido su autor, el rey del violín, los trozos más patéticos de la hermosa obra de Gounod, ataviándolos con galas y joyas de su propia y riquísima fantasía.

Conocido ya así este número del programa, la ejecución excedió á todo lo que pudiera esperar la imaginación más viva; aquella ejecución magna, aquella precisión puntualísima, aquel lujo de expresión, parecían superiores al mismo Sarasate. El efecto del sostenido en la doble cuerda, mientras el arco juega fantaseando, es el colmo, el *non plus ultra* del dominio del instrumento, y cuesta á los ojos su trabajo convenir al oído de que no suenan allí muchos violines acompañando al de Sarasate; para quien esta fantasía tiene el doble mérito de ser obra de su genio y sólo por su genio ejecutada... al menos como ayer la oímos, como no la volveremos á oír á nadie que no sea su autor mismo.

La *Jota* y el *Zortzico* con que el insigne artista desfiló á las aclamaciones del auditorio, merecen también que se agoten todos los tesoros de la alabanza, que no la hay exagerada, ni hipóbole que lo sea para celebrar la magnificencia de aquellos arpeggios divinos, límpidas esca-las, brillantísimas terceras, sextas... y todo cuanto de difícil, tiene el arte, el arte, sobre todo lo difícil de tocar el violín. En el *Zortzico* prodigó tesoros de ternura, tiernísima y sublime inspiración y dulzura sobrehumana...

El mágico violín de Sarasate no tiene rival ni es posible que le tenga ni se concibe que pueda haberle tenido: ora es el grave órgano cuyas notas elevan el espíritu despertando en él devoción misteriosa, algo que pudiera llamarse místico arrobamiento del arte, ya la flauta sonora de notas delicadas, ya, en fin, entran ambas cosas, y aun completa orquesta donde reinan acuerdo absoluto y perfecta armonía.

Si á alguien pudiera ser comparado, diríamos que Sarasate es al violín lo que Rubinstein al piano, con lo que todavía tendríamos deprimir, poco ó mucho, el mérito del primero.

Y si espacio quedase, dedicaríamos el que merecen á los pianistas señores Guervós y O to; pero cabalmente merecen tanto, que ya no es posible detallar, y hemos de limitarnos á consignar que saben acompañar á Sarasate cuidando de su lucimiento con el interés y la inteligencia propios de maes-

tros tan afamados como ellos, el primero de los cuales le acompañó en el concierto de Mendelssohn, y el segundo en todos los demás números del selecto programa.

Menester es, además, decir algo del público que llenaba la sala hasta el punto de no haber silla, ni banco ni nada desocupado. Allí estaba todo el Santander de gala y toda la colonia forastera, las pollas de siempre y las aves de paso: la hermosura coronando al genio. ¡Y aún andan los sabios averiguando hacia donde caía el Paraíso!

Para terminar esta reseña, que yo no quiero llamar mal perjeñada por no invadir la jurisdicción de los lectores, nada tan interesante y adecuado como el programa del concierto, segundo y último, que dará esta tarde el colosal artista.

#### Primera parte.

1.º *Dame de Pique*, overtura. — Suppé.

2.º *Danza de los novios de Kachemira* en la ópera *Feramors*. — Rubinstein.

3.º *Segundo concierto* (óp. 22) para violín. — H. Wieniawski.

ALLEGRO MODERATO, ROMANZA, FINAL, ejecutados por el Sr. Sarasate, acompañado al piano por el Sr. Guervós.

#### Segunda parte.

4.º *Flauta encantada*, overtura. — Mozart.

5.º *Largo religioso*. — Handel.

6.º *Nocturno de Chopin*, para violín, Sarasate. — MAZURKA, para violín, Zarzkycki, ejecutados por el Sr. Sarasate, acompañado al piano por el señor Guervós.

7.º *Matilde*, gavota. — Espinosa.

### Seccion local.

Sr. Director de EL CARBAYÓN.

Oviedo 31 de Agosto de 1886.

Y á falta de vecinos y vecinas circulan por la calle las gallinas.

Mi estimado amigo: no hace muchos días que precisando consultar un número atrasado de su importante diario, me constituí en esa redacción, donde la amabilidad de V. siempre me retiene mas tiempo del necesario á mi objeto. Esta circunstancia me permitió observar la invasión que en esa oficina hicieron un buen número de individuos de la familia de las alectridas, género de las gallinas, sin duda con el fin de hacer público su agradecimiento por la tolerancia que les dispensa el señor Alcalde, permitiéndolas vagar á su libre albedrío, por calles y plazas. Ignoro si la violenta entrada de las gallináceas fué lo que dió lugar á una bien escrita gacetilla que apareció en su publicación á los pocos días; pero van transcurridos bastantes sin que la autoridad municipal ni sus agentes se den por entendidos, acaso por no conceder al asunto la importancia que verdaderamente merece; mas prescindiendo de que el buen aspecto de la población reclama enérgicamente la desaparición de esas aves propias solo de corral, según su mismo nombre indica, hay otras razones que son las que me impelen á escribirle y que pueden ser apreciadas por el mayor número de los vecinos que tengan la desgracia de verse obligados á alternar con tales animalitos y sus estimables dueños.

Son entre otras la falta de aseo y limpieza de la calle que se convierte en corral, pues no solo se tolera la circulación de las gallinas sino también que se les arrojen restos de comida produciendo mal olor y repugnante aspecto; pero lo mas insoponible, amigo Director son las frecuentes reyertas que los dueños de aquellas aves sostienen con los muchachos, con los transeuntes y aún con los vecininos pacíficos, que á fé de caballero puedo asegurarle que para evitar un *pollicidio* se ven precisados en solemnes ocasiones á bailar como la mona de un titiritero. Y si el que atraviesa la calle es un atrevido can, entonces no espere consideraciones de ninguna especie. Perro y amo marchan corridos el primero por las piedras que inhumanamente se le arrojan y el segundo por los escogidos insultos que se le dirigen.

En fin, lo digo, sin que esto sea ninguna paradoja, que los que por la índole de nuestras ocupaciones precisamos silencio y tranquilidad, no podremos habitar en ciertas calles olvidadas por la policía injustamente; y cuenta que no me refiero á separados barrios, pues no lo es la calle donde se halla sita la redacción de su apreciable diario, ni es tampoco la de Santa Ana, la de San Isidoro y otras que omito.

Ruego á V., amigo Director, la inserción de este comunicado y plegue al Cielo que el Sr. Alcalde se digne tomarle en consideración por

lo que le quedará agradecido y de V. siempre afmo. amigo.

Un vecino

Ha ingresado en el hospital el domingo por la noche, un hombre que se habia fracturado una pierna. La primera cura fué hecha por el médico de guardia.

Parece que en la noche de ayer intentaron robar en las oficinas del Hospital provincial, valiéndose los reteros de una escalera por la que saltaron la tapia de la *tronquera*.

El delito no pudo consumarse por la entrada á aquella hora de un herido, y haber ahuyentado á los ladrones el toque de la campana, y el natural movimiento del personal de guardia de aquel establecimiento.

Llamamos la atención de nuestros suscritores respecto á la variación que desde mañana se introduce en las horas de llegada y salida de los treues.

A la cabeza del periódico encontrarán la nota de horas de salida y llegada de los trenes, con la modificación dispuesta por la empresa.

A la persona que la empresa del ferrocarril tenga en Asturias mas directamente encargada de responder á las reclamaciones de la prensa, la rogamos fije la atención en lo que todos estos días vienen publicando los periódicos de Gijón y de Oviedo, respecto á la necesidad de restablecer el tren mixto que antes habia entre Gijón y Oviedo; ó convertir en mixto, como dice nuestro colega *El Comercio*, el de mercancías de la mañana que puede llegar á Oviedo á las diez y regresar para Gijón á seis y treinta de la tarde.

Esto sería muy de agradecer por los dos pueblos interesados.

Con motivo de la celebración del *Sinodo*, las horas de entrada á los Divinos Oficios en la Catedral, son extraordinarios en los tres días, y fueron acordadas por Excmo. Cabildo en la forma siguiente:

Miércoles, jueves y viernes de esta semana, se entra á *Prima* á las siete y media de la mañana, dispensando el Rvdmo. Prelado para que la Misa conventual sea rezada.

Los maitines serán rezados en la capilla del Rey Casto.

La entrada al *Sinodo* es por la mañana á las ocho y media, y por la tarde á las tres y media.

La procesion que solo es en el primer día, es decir, mañana, irá por las calles de la Plateria, Rua, San Antonio y Santa Ana.

Las sesiones no serán públicas.

Desde la Calle de San Francisco á la Estacion y Campo de la Lana se extravió una cartera de notas, conteniendo algunos billetes de banco.

La persona que la haya encontrado y desee entregarla en la administración de este periódico, recibirá una gratificación.

Es casi seguro que para San Mateo vendrá á Oviedo una banda de música militar.

Si esto acontece, ¿que papel representaran las bandas de música municipales?

Cada una de por sí, es seguro que no podrán ni aun presentarse en público, si no quiere esponerse á un fracaso.

En mi concepto convendría que las dos bandas se unieran para ensayar algunas piezas musicales, y así cuando llegaran los días de festejos, ya no tendrían que temer tanto la competencia. ¿Podrá la comision de festejos hacer algo en este asunto?

En el tren-correo de hoy martes llegará á Oviedo el primer violinista del mundo, el que tanta gloria alcanzó en las cortes europeas, nuestro compatriota el célebre Sarasate.

Por la noche se le obsequiará con una serenata, á la que asistirán las dos bandas de música.

El jueves será el primer concierto, y sabemos que de diversos puntos de la provincia se han pedido muchas localidades, para poder asistir á esos conciertos.

De donde se deduce que aquel que no ande diligente, se quedará con el deseo de oír á tan notable artista.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo el Sr. D. Manuel F. Rocas, conocido industrial en la Habana, y muy estimado en aquella isla, por su afable caracter y sencillo trato.

El sábado en Trubia, mordió á una mujer un perro que se cree estaba hidrofobo.

Se han adoptado precauciones parecidas á las que se tomaron cuando ocurrió lo propio en San Lázaro.

También en Trubia se quemó una partida de chorizos de Balbora, por no reunir las condiciones necesarias para el consumo.

Ayer tarde durante la nube que descargó en esta ciudad, cayó una chispa eléctrica en la casa número 12 de la calle de Traslacorra, conocida por el nombre de *casa de Luege*. La casa está deshabitada, y no hubo que lamentar desgracias; habiendo producido la exhalación ligeros desperfectos en el edificio.

Santander 30; 12,25.

Sarasate con su secretario llegará á esa en el tren-correo de mañana martes. Sexteto Arche llegará el miércoles.

A.

### Seccion religiosa.

*Santo de mañana* — San Gil, abad y confesor y los doce santos hermanos, mártir.

### Seccion telegráfica.

SERVICIO PARTICULAR

DE  
**EL CARBAYON**

Madrid 30; 5,30 tarde.

**El Consejo de Ministros que se celebra esta noche carecerá de importancia política.**

**La Corte regresará á Madrid el dia 10 de Setiembre.**

**El 25 de Octubre se reanudarán las sesiones de Cortes.**

Fabra.

Madrid 30; 5,30 tarde.

COTIZACION DE HOY.

**El 4 por 100 perpétuo interior, 60,45.**

**El 4 por 100 perpétuo exterior, faltan.**

**El 4 por 100 amortizable, 77,10.**

**Billetes hipotecarios de Cuba, 93,50.**

**Acciones del Banco de España, 339,75.**

**El 3 por 100 Cuba, 41,80.**

**Anualidades de la Isla de Cuba, 44,00.**

**Nueva emision Cuba, 85,00.**

Fabra.

Madrid 31; 1,45 mañana.

**El Consejo de Ministros fué puramente administrativo, resolviéndose varios expedientes de Hacienda.**

**Hoy al mediodia llegarán los periodistas italianos.**

**El príncipe Alejandro llegó á Tirnova, donde fué acogido con gran entusiasmo.**

Fabra.

### Venta de dos paneras.

Se venden dos paneras en el llano de Ciaño, concejo de Langreo. Dará razon D. Manuel de la Fuente, en la citada parroquia.

### COLEGIO

DE 1.ª y 2.ª ENSEÑANZA.

(AÑO XI.)

DIRIGIDO POR

**R. CANGAS VALDÉS.**

EN VILLAVICIOSA.

Se admiten alumnos internos, medio pensionistas y externos. Las clases empiezan el 1.º de Octubre. Se envían gratis los reglamentos.

DEPÓSITO  
DE LAS MEJORES FABRICAS  
DE  
Paris y Alemania

LA ESMERALDA.

JOYERIA Y PLATERIA

DE  
**MANUEL BOBES Y COMPAÑIA,**  
RIEGO, NUMERO 2.

SE CONSTRUYEN  
TODA CLASE DE OBJETOS  
DE  
Bisutería y de Joyería

Las personas que deseen aderezos de brillantes de subido precio, pueden escoger en este establecimiento la pedrería necesaria y los dibujos, que los hay de irreprochable gusto. Todos los objetos que se expenden en este establecimiento, son de última novedad, y á precios relativamente económicos.

**H. PAUCKSCH**

FABRICA DE MAQUINAS, FUNDICION Y CALDERERIA  
EN LANDSBERG A W. (ALEMANIA.)

ESPECIALIDADES en instalaciones completas para fábricas de alcohol, molinos, prensas para aceite, sierras mecánicas y motores de gas verticales sistema Adams.

CONSTRUCCION DE GENERADORES DE VAPOR  
DE TODOS SISTEMAS

Representante en España.--D. GUSTAVO ROSS--Oviedo (Asturias.)

URIA, 22, 3.º

**COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA  
DE COVADONGA**

EN OVIEDO.

Instrucción primaria.--Segunda enseñanza.

Se admiten alumnos internos, medio pensionistas y externos.

El Director facilita prospectos á todas las personas que los pidan; contestando, además, á cuantas consultas le hagan sobre el particular.

SAN JUAN, 12.

**VENTA.**  
A mitad de precio, y á voluntad de su dueño, se hace de los Garbanos y recelados que constituyen la casa de monta de Ferreiros (Oviedo), todos de inmejorables condiciones. Entenderse con su dueño D. Gregorio Diaz, Puerta Nueva baja, 2, quien los cederá á plazos ó al contado según se desee.  
**Queso-Gruyere fresco**  
Se ha recibido en el comercio de Lopez Sela, Rosal, 16, Oviedo. Para fondas y establecimientos de mucho consumo, se hace rebaja del precio corriente.  
30-1  
FOTOGRAFIA  
NORTE--AMERICANA  
GRAN REBAJA DE PRECIOS  
SOLO POR QUINCE DIAS  
14, URIA, 14.  
OVIEDO.

**FOROS**

Quien desee adquirir algunos, sitios en los concejos de Oviedo y Siero, encontrará los antecedentes necesarios en la Notaría de D. Fernando Alvarez del Manzano, calle del Rosal.

**D. Eugenio Menendez**

VALLES, da lecciones de cálculos mercantiles y teneduría de libros por partida doble.

También se encarga de liquidaciones y arreglo de cuentas.  
OSCURA, NÚM. 18, PISO SEGUNDO.

**COLEGIO**

DE  
1.ª y 2.ª enseñanza,  
comercio y clases de adorno  
DE  
NUESTRA SEÑORA DE COVADONGA  
en  
**Cangas de Onís.**  
Curso de 1886 á 1887.

Los resultados de la enseñanza en este Colegio durante los ocho años que lleva de existencia, no pueden apenas ser mas satisfactorios.

Ademas de no haber salido ni un solo suspenso en los exámenes de grados—ni en los de prueba de curso en estos últimos años—apesar de la saludable rectitud de las ilustradas Comisiones examinadoras del Instituto, la mayor parte de los alumnos han merecido siempre las mejores calificaciones y cuantos han hecho oposicion al premio todos le han obtenido de primera clase, siendo de notar que entre los opositores hay alumnos *gratis*, á uno de los cuales se le adjudicó un premio pecuniario.

El Colegio tiene bien ventiladas cátedras, salon de estudio, desahogado dormitorio con sus correspondientes alcobas, capilla pública con lugar independiente para los colegiales, grande y hermosa huerta, espacioso patio con juego de pelota, mesa de billar, modernos gabinetes de Física é Historia natural, esferas, mapas, cajas de sólidos y cuanto se necesita en establecimientos de esta clase.

Se admiten internos, medio internos, externos de 1.ª clase y de 2.ª agraciados.

Aunque la matrícula ordinaria no se cierra hasta el 28 de setiembre, deben hacerse todas, siendo posible, para en el 20 de dicho mes, en cuya fecha se verifican en el Colegio los exámenes de ingreso.

Si alguno desea mas pormenores ó el Reglamento, dirijase al Director D. Antonio Sanchez Otero, presbitero.

**Venta de una casa.**

Se vende la del número 27, calle de Men. En la Notaría del Sr. Rayon informarán de las proposiciones de su venta.

**FUERTES ACEVEDO,**

VIDA Y ESCRITOS

DEL  
**MARQUES DE STA. CRUZ DE MARCENADO**

OBRA PREMIADA  
EN UN CERTAMEN LITERARIO VERIFICADO  
EN DICIEMBRE DE 1885.

Se vende esta obra, que está ilustrada con el retrato del lustré escritor militar y que consta de 204 páginas, en 4.ª mayor, al precio de cuatro pesetas, en la librería de D. Juan Martínez, Plazuela de Riego, Oviedo.

Imprenta de Vallina y Compañía.

**COLEGIO DE LA ENCARNACION**

DE 1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA. DE COMERCIO Y CLASES DE ADORNO  
EN LLANES.  
AÑO XIV. CURSO DE 1886 Á 87.

PIDANSE PROSPECTOS-PROGRAMAS A SU DIRECTOR

LIC. MIGUEL MANTILLA DE HOYOS.

**LA VICTORIA**

ORNAMENTOS PARA IGLESIA  
PRECIO FIJO.

SASTRERIA,

CAMISERIA,

SOMBRERERIA.

Trajes españoles y franceses para niños de 3 á 9 años. Especialidad en trajes talesares. Capitas, macetas y sombrillas para llevar el Santo Viático, desde 15 á 35 pesetas.

POSITIVA ECONOMIA

RUA, 10. OVIEDO, RUA, 10.

**LA VICTORIA.**

**IMPRENTA DE VALLINA Y COMP.**

PLAZUELA DE LA CATEDRAL, NÚM. 9--OVIEDO.

En esta acreditado establecimiento, montado con arreglo á los mas modernos adelantos, se hace toda clase de impresiones, como son obras de lujo ó ordinarias, periódicos, revistas, impresos para corporaciones, oficinas y particulares, tarjetas mortuorias y de visita, partes de enlace, de nacimiento, etc., etc.  
Los encargos que se reciban de los diversos pueblos de la provincia se servirán á vuelta de correo, siempre que la índole de ellos así lo permita.  
Dirigir los encargos á los Sres. Vallina y Compañía.

**DEPÓSITO GENERAL DE MADERAS**

DE CONSTRUCCION Y CARPINTERIA.  
Pino Tea amarillo de América, en vigas, tablonés, tablas y tillados.  
Roble del Norte, en id., id., id.  
Pino del Báltico, en vigas, tablas y tablonés, tablas acepilladas y machihembradas para pisos, tingladillo para galería.  
Pino francés y gallego en tablas de todas clases y barrantillo.  
Taller mecánico de aserrar y moldurar.  
En este establecimiento se encuentra siempre una gran variedad de molduras, jambas y zócalos para construcciones en general.  
Precios sumamente reducidos.

D. F. Castrillon y Compañía.--GIJON.

**COMPANIA COLONIAL**

FUNDADORA EN ESPAÑA  
DE LA  
Fabricacion de Chocolate al Vapor

Proveedora efectiva de la Real Casa.  
22 recompensas industriales, 22  
UNICA CASA EN SU RAMO  
PREMIADA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS  
con dos Medallas.

**CHOCOLATES**  
GRAN MEDALLA DE ORO.  
SOPAS COLONIALES, MEDALLA DE BRONCE.

Acreditados cafés, los únicos premiados  
EN LAS EXPOSICIONES DE VIENA Y FILADELFIA.  
GRAN SURTIDO DE THES SELECTOS,  
Pastillas Napolitanas y Bombones de Chocolate.  
Dulces y cajas finas de Paris.  
DEPOSITO GENERAL, CALLE MAYOR, 18 y 20.  
SUCURSAL, Montera, 8, MADRID.

Venta en OVIEDO: Depósito especial al por mayor y menor, Sres. Campomanes y Aza, calle de la Herrería, y en los comercios de D. Manuel M. Sanchez, Rua, 20; D. Jose Lopez Sela, Rosal, 16; D. Victoriano Rodriguez, Rosal, 1; y D. Diego Cervero, Magdalena, núm. 12, Confitería.